

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Комсомольский-на-Амуре государственный университет»

УТВЕРЖДАЮ

Декан СГФ

И.В. Цевелева

« 03 » _____ декабря _____ 2024 г.

ОТЧЁТ О РЕЗУЛЬТАТАХ САМООБСЛЕДОВАНИЯ ОПОП

Иностранный язык в переводческой и преподавательской деятельности

направленность (профиль)

реализуемой в рамках направления подготовки

45.04.02 Лингвистика

код и наименование направления подготовки

год набора 2023, группа ЗМЛм-1

Руководитель образовательной программы
Зав. кафедрой ЛМК

Г.А.Шушарина
Г.А.Шушарина

Содержание

1 Показатели и результаты самообследования	3
2 Методика расчета и источники информации	5
3 Выводы, корректирующие мероприятия	6
Приложение 1 Справка о кадровом обеспечении	8
Приложение 2 Сведения о руководителе научного содержания основной образовательной программы высшего образования – программы магистратуры	30

1 Показатели и результаты самообследования

1.1 Аккредитационные показатели

С 1 сентября 2023 г. до 1 сентября 2029 г. будут применяться новые аккредитационные показатели по программам высшего образования (Приказ Министерства науки и высшего образования РФ от 18 апреля 2023 г. № 409 "Об утверждении аккредитационных показателей по образовательным программам высшего образования, методики расчета и применения аккредитационных показателей по образовательным программам высшего образования")

Для целей мониторинга ОПОП устанавливаются следующие показатели по образовательным программам высшего образования – программам магистратуры (далее – аккредитационные показатели - АП):

№ /п	Наименование аккредитационного показателя	Оценочные значения показателей по методике расчета		Значение показателя образовательной программы	
		Значение показателя	Количество баллов	Значение показателя	Количество набранных баллов
АП2	Наличие электронной информационно-образовательной среды (Для всех годов набора и форм обучения 100 % доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), программам практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), программах практик по образовательной программе)	Имеется	10	Имеется	10
		Не имеется	0		
АП3	Доля НПР (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень и (или) ученое звание (и приравненных к ним лиц) в общем числе педагогических работников, участвующих в реализации ООП	Соответствует ФГОС	20	81%	20
		Не соответствует ФГОС	0		
АП4	Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой ООП (имеющих стаж работы в данной проф. области), в общем числе работников, участвующих в реализации ООП	Соответствует ФГОС	20	43%	20
		Не соответствует ФГОС	0		
АП5	Доля обучающихся, выполнивших	65% и более	75	90%	75

№ /п	Наименование аккредитационного показателя	Оценочные значения показателей по методике расчета		Значение показателя образовательной программы	
		Значение показателя	Количество баллов	Значение показателя	Количество набранных баллов
	70 % и более заданий диагностической работы, сформированной из фонда оценочных средств организации, осуществляющей образовательную деятельность, по соответствующей образовательной программе высшего образования, в общем количестве обучающихся, выполнявших диагностическую работу	от 55% до 64%	40		
		менее 55%	0		
Итоговый балл					125

1.2 Показатели соответствия требованиям ФГОС

В соответствии с п. 4.4. Требования к кадровым условиям реализации программы магистратуры ФГОС ВО по направлению подготовки магистратуры:

Общее руководство научным содержанием программы магистратуры должно осуществляться научно-педагогическим работником Организации, имеющим ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации), осуществляющим самостоятельные научно-исследовательские проекты (участвующим в осуществлении таких проектов) по направлению подготовки, имеющим ежегодные публикации по результатам указанной научно-исследовательской деятельности в ведущих отечественных и (или) зарубежных рецензируемых научных журналах и изданиях, а также осуществляющим ежегодную апробацию результатов указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности на национальных и международных конференциях.

Сведения о руководителе научного содержания основной образовательной программы высшего образования – программы магистратуры представлены в Приложении 2.

1.3 Контроль индикаторов риска

Одним из индикаторов риска нарушения обязательных требований, используемых при осуществлении федерального государственного контроля (надзора) в сфере образования, утвержденный приказом Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки, определенных приказом Рособрнадзора от 31.08.2023 № 1587 является следующие условие:

- если количество документов об образовании, сведения о которых по истечении срока обучения переданы в ФИС ФРДО, составляет **менее 50% от численности обучающихся**, принятых на обучение по программам СПО или ВО;

Наименование показателя	Принято на обучение	Выпуск 2024 г.	Доля
Сохранность контингента	11	10	90,9%

2 Методика расчета и источники информации

2.1 Расчет аккредитационных показателей

Суммарное количество баллов (АП_с), рассчитывается по формуле:

$$АП_{с} = АП_2 + АП_3 + АП_4 + АП_5.$$

Минимальное значение итогового балла составляет 90 баллов.

АП	Методика расчета	Источник информации
АП2	<p>Для всех годов набора и форм обучения наличие на сайте университета АКТУАЛИЗИРОВАННОЙ информации</p> <ul style="list-style-type: none"> - УП - ОПОП - КУГ - Изменения в ОПОП (при наличии) - Справка о МТО ООП - Оценочные материалы - Рабочие программы дисциплин - Рабочие программы практик - Аннотации РПД - Аннотации РПП - Электронная подпись РПД - Методические материалы - Паспорта компетенций - Реестр литературы - Реестр ЭБС - Реестр ПО 	<p>Спецраздел «Образование» сайта КнАГУ, страница соответствующей образовательной программы</p>
АП3	<p>Доля научно-педагогических работников, рассчитывается по формуле:</p> $АП_5 = \frac{a_5}{b_5} \times 100\%,$ <p>где: a_5 – количество ставок (в приведенных к целочисленным значениям ставок), занимаемых научно-педагогическими работниками, имеющими ученую степень и (или) ученое звание, участвующими в реализации основной образовательной программы;</p> <p>b_5 – общее количество ставок (в приведенных к целочисленным значениям ставок), занимаемых научно-педагогическими работниками, участвующими в реализации основной образовательной программы.</p>	<p>Для определения значения доли научно-педагогических работников используются данные по состоянию на 2024/2025 уч.год</p> <p>Кадровая справка из ИС Университет</p>
АП4	<p>Доля работников из числа руководителей и (или) работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой образовательной программы (имеющих стаж работы в данной профессиональной области), в общем числе лиц, реализующих образовательную программу высшего образования, рассчитываемая по формуле:</p> $АП_6 = \frac{a_6}{b_6} \times 100\%,$ <p>где: a_6 – количество ставок (в приведенных к целочисленным значениям ставок), занимаемых работни-</p>	<p>Расчет показателя АП₄ производится в отношении очной формы обучения за период реализации образовательной программы.</p> <p>Для определения значения доли научно-педагогических работников используются</p>

АП	Методика расчета	Источник информации
	<p>ками из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой образовательной программы (имеющих стаж работы в данной профессиональной области), участвующими в реализации основной образовательной программы.</p> <p>b_6 – общее количество ставок (в приведенных к целочисленным значениям ставок), занимаемых лицами, участвующими в реализации основной образовательной программы.</p> <p>При расчете доли руководителей и работников, имеющих профильный стаж, учитываются в том числе научно-педагогические работники, привлекаемые к реализации основной образовательной программы по договорам возмездного оказания услуг.</p>	<p>данные по состоянию на а 2024/2025 уч.год</p> <p>Кадровая справка из ИС Университет</p>
АП5	<p>Показатель АП₅ рассчитывается по формуле:</p> $АП_5 = \frac{a}{b} \times 100$ <p>где:</p> <p>a - количество обучающихся, выполнивших 70% и более заданий диагностической работы;</p> <p>b - общее количество обучающихся, выполнявших диагностическую работу.</p>	Результаты тестирования

2.2 Заполнение сведений о научном руководителе

Сведения указываются за **2022 и 2023** гг.

2.3 Расчет доли сохранности контингента

Выполняется по всем формам обучения по отдельности
- очная форма обучения

Наименование показателя	Принято на обучение в 2022 г.	Выпуск 2024 г.	Доля, %
Сохранность контингента	Сведения из отчета ВПО-1	Сведения из отчета ВПО-1	Отношение выпуска к приему

3 Выводы, корректирующие мероприятия

На основании материалов самообследования установлено, что основная профессиональная образовательная программа по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (профиль «**Иностранный язык в переводческой и преподавательской деятельности**») соответствует требованиям ФГОС и аккредитационным показателям.

По образовательной программе подготовлен комплект документации (учебный план, КУГ, описание ОПОП, паспорта компетенций, рабочие программы дисциплин и практик, оценочные и методические материалы, рабочая программа воспитания, календарный план воспитательной работы, све-

дения о МТО). Комплект документации ежегодно актуализируется. Для всех годов набора обеспечен 100 % доступ к образовательным ресурсам.

На выпускающей кафедре «Лингвистика и межкультурная коммуникация» сложился квалифицированный и стабильный научно-педагогический коллектив, обладающий достаточным потенциалом и способностью решать современные задачи по подготовке магистров-лингвистов и выполнению научно-исследовательских работ. Высокий уровень подготовки студентов подтверждается как результатами проведенного тестирования по заданиям диагностической работы, сформированной из фонда оценочных средств, так и участием в международных, всероссийских, региональных, межвузовских олимпиадах и конкурсах.

Вместе с тем для повышения качества образовательного процесса необходимо:

- актуализировать методическое обеспечение и оценочные материалы дисциплин в соответствии с результатами проведенного тестирования по заданиям диагностической работы;
- педагогическим работникам проходить программы повышения квалификации, в том числе в форме стажировки;
- усилить кадровую политику в университете по сохранению преподавателей с ученой степенью в КНАГУ.

Приложение 1 Справка о кадровом обеспечении

Се- местр	Учебный год	Дисци- плина, прак- тика	Форма кон- троля	Кафедра	Препода- ватель	Ученое звание	Ученая степень	Условия привлече- ния	Дол- жност- ь	Ставка	Ча- сы по пору- чению	Доля	Пра- ктик	Доля прак- тиков	Доля сте- пень / звание
1	2023/2024	Англий- ский и русский языки научно- го об- щения	Индиви- дуальные консуль- тации кон- трольных работ	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологи- ческих наук	Совмести- тельство	До- цент	820	0,10	0,0001			0,0001
1	2023/2024	Англий- ский и русский языки научно- го об- щения	Проведение прак- тических занятий	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологи- ческих наук	Совмести- тельство	До- цент	820	4,00	0,0293			0,0293
1	2023/2024	Англий- ский и русский языки научно- го об- щения	Проверка и рецен- зирование кон- трольных работ	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологи- ческих наук	Совмести- тельство	До- цент	820	0,35	0,0004			0,0004
1	2023/2024	Общее языко- знание	Аттеста- ция в форме экзамена	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологи- ческих наук	Совмести- тельство	оцент	820	0,20	0,0002			0,0002
1	2023/2024	Общее языко- знание	Индиви- дуальные консуль- тации кон- трольных работ	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологи- ческих наук	Совмести- тельство	До- цент	820	0,10	0,0001			0,0001

1	2023/2024	Общее языкознание	Консультации в рамках промежуточной аттестации	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	1,00	0,0012			0,0012
1	2023/2024	Общее языкознание	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	оцент	820	12,00	0,0146			0,0146
1	2023/2024	Общее языкознание	Проведение практических занятий	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	12,00	0,0146			0,0146
1	2023/2024	Общее языкознание	Проверка и рецензирование контрольных работ	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	0,35	0,0004			0,0004
1	2023/2024	Практикум по культуре речевого общения английского языка	Индивидуальные консультации контрольных работ	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	0,10	0,0001			0,0001
1	2023/2024	Практикум по культуре речевого общения английского языка	Проведение практических занятий	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	48,00	0,0585			0,0585
1	2023/2024	Прак-	Проверка	ЛМК	Малышева	Доцент	Кандидат	Совмести-	До-	820	0,35	0,0004			0,0004

		тикум по культуре ре речевого общения английского языка	и рецензирования контрольных работ		Наталья Васильевна		филологических наук	тельство	цент						
1	2023/2024	Практикум по культуре ре речевого общения китайского языка	Индивидуальные консультации контрольных работ	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	Совместительство	Доцент	820	0,10	0,0001			0,0001
1	2023/2024	Практикум по культуре ре речевого общения китайского языка	Проведение практических занятий	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	770	36,00	0,0468			0,0468
1	2023/2024	Практикум по культуре ре речевого общения китайского языка	Проверка и рецензирования контрольных работ	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	Совместительство	Доцент	820	0,35	0,0004			0,0004
1	2023/2024	Практикум	Аттестация	ЛМК	Садреев			Почасовая		820	0,20	0,0002	1	0,0002	0,00

		тиче-ский курс перевода ан-глий-ского языка	ция в форме экзамена		Дмитрий Тальгато-вич			оплата труда на основа-нии граж-данско-правового договора							
1	2023/2024	Прак-тиче-ский курс перево-да ан-глий-ского языка	Индиви-дуальные консуль-тации кон-трольных работ	ЛМК	Садреев Дмитрий Тальгато-вич			Почасовая оплата труда на основа-нии граж-данско-правового договора		820	0,10	0,0001	1	0,0001	0,00
1	2023/2024	Прак-тиче-ский курс перево-да ан-глий-ского языка	Консуль-тации в рамках промежу-точной аттеста-ции	ЛМК	Садреев Дмитрий Тальгато-вич			Почасовая оплата труда на основа-нии граж-данско-правового договора		820	1,00	0,0012	1	0,0012	0,00
1	2023/2024	Прак-тиче-ский курс перево-да ан-глий-ского языка	Проведе-ние прак-тических занятий	ЛМК	Садреев Дмитрий Тальгато-вич			Почасовая оплата труда на основа-нии граж-данско-правового договора		820	48,00	0,0585	1	0,0585	0,00
1	2023/2024	Прак-тиче-ский курс перево-да ан-глий-ского языка	Проверка и рецен-зировани-е кон-трольных работ	ЛМК	Садреев Дмитрий Тальгато-вич			Почасовая оплата труда на основа-нии граж-данско-правового договора		820	0,35	0,0004	1	0,0004	0,00

1	2023/2024	Производственная практика (научно-исследовательская работа)	Руководство научно-исследовательской работой	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	По основному месту работы	Доцент	770	14,00	0,0182			0,0182
1	2023/2024	Социальное поведение и управление персоналом	Индивидуальные консультации контрольных работ	ММГУ	Гусева Жанна Игоревна	Доцент	Кандидат экономических наук	По основному месту работы	Доцент	770	0,10	0,0001			0,0001
1	2023/2024	Социальное поведение и управление персоналом	Проведение лекционных занятий	ММГУ	Гусева Жанна Игоревна	Доцент	Кандидат экономических наук	По основному месту работы	Доцент	770	12,00	0,0156			0,0156
1	2023/2024	Социальное поведение и управление персоналом	Проведение практических занятий	ММГУ	Гусева Жанна Игоревна	Доцент	Кандидат экономических наук	По основному месту работы	Доцент	770	12,00	0,0156			0,0156
1	2023/2024	Социальное поведение и управление персоналом	Проверка и рецензирование контрольных работ	ММГУ	Гусева Жанна Игоревна	Доцент	Кандидат экономических наук	По основному месту работы	Доцент	770	0,35	0,0005			0,0005

		налом													
1	2023/2024	Теория и практика научных исследований	Индивидуальные консультации контрольных работ	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	0,10	0,0001			0,0001
1	2023/2024	Теория и практика научных исследований	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	12,00	0,0146			0,0146
1	2023/2024	Теория и практика научных исследований	Проведение практических занятий	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	12,00	0,0146			0,0146
1	2023/2024	Теория и практика научных исследований	Проверка и рецензирование контрольных работ	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	0,35	0,0004			0,0004
2	2023/2024	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии	Аттестация в форме экзамена	ЛМК	Мальшова Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	0,20	0,0002			0,0002

2	2023/2024	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии	Индивидуальные консультации контрольных работ	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	0,10	0,0001			0,0001
2	2023/2024	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии	Консультации в рамках промежуточной аттестации	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	1,00	0,0012			0,0012
2	2023/2024	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	12,00	0,0146			0,0146
2	2023/2024	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии	Проведение практических занятий	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	12,00	0,0146			0,0146

2	2023/2024	Квантита- тивная лингви- стика и новые инфор- маци- онные техно- логии	Проверка и рецен- зирова- ние кон- трольных работ	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологи- ческих наук	Совмести- тельство	До- цент	820	0,35	0,0004			0,0004
2	2023/2024	Линг- води- дактика	Индиви- дуальные консуль- тации кон- трольных работ	ЛМК	Моисеева Елена Сер- геевна		Кандидат педагоги- ческих наук	Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско- правового договора	До- цент	820	0,10	0,0001	1	0,00	0,0001
2	2023/2024	Линг- води- дактика	Проведение лек- ционных занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сер- геевна		Кандидат педагоги- ческих наук	Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско- правового договора	До- цент	820	14,00	0,0171	1	0,02	0,0171
2	2023/2024	Линг- води- дактика	Проведение лек- ционных занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сер- геевна		Кандидат педагоги- ческих наук	Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско- правового договора	До- цент	820	14,00	0,0171	1	0,02	0,0171
2	2023/2024	Линг- води- дактика	Проведение лек- ционных занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сер- геевна		Кандидат педагоги- ческих наук	Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско- правового договора	До- цент	820	14,00	0,0171	1	0,02	0,0171
2	2023/2024	Линг- води- дактика	Проведение прак- тических занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сер- геевна		Кандидат педагоги- ческих наук	Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско-	До- цент	820	14,00	0,0171	1	0,02	0,0171

								правового договора							
2	2023/2024	Лингводидактика	Проведение практических занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сергеевна		Кандидат педагогических наук	Почасовая оплата труда на основании гражданско-правового договора	Доцент	820	14,00	0,0171	1	0,02	0,0171
2	2023/2024	Лингводидактика	Проведение практических занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сергеевна		Кандидат педагогических наук	Почасовая оплата труда на основании гражданско-правового договора	Доцент	820	14,00	0,0171	1	0,02	0,0171
2	2023/2024	Лингводидактика	Проверка и рецензирование контрольных работ	ЛМК	Моисеева Елена Сергеевна		Кандидат педагогических наук	Почасовая оплата труда на основании гражданско-правового договора	Доцент	820	0,35	0,0004	1	0,00	0,0004
2	2023/2024	Методика обучения иностранным языкам	Индивидуальные консультации контрольных работ	ЛМК	Моисеева Елена Сергеевна		Кандидат педагогических наук	Почасовая оплата труда на основании гражданско-правового договора	Доцент	820	0,10	0,0001	1		0,0001
2	2023/2024	Методика обучения иностранным языкам	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сергеевна		Кандидат педагогических наук	Почасовая оплата труда на основании гражданско-правового договора	Доцент	820	28,00	0,0341		0,03	0,0341
2	2023/2024	Методика обучения ино-	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сергеевна		Кандидат педагогических наук	Почасовая оплата труда на основании гражданско-	Доцент	820	28,00	0,0341	1	0,03	0,0341

		стран- ным языкам						правового договора							
2	2023/2024	Мето- дика обуче- ния ино- стран- ным языкам	Проведение лек- ционных занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сер- геевна		Кандидат педагоги- ческих наук	Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско- правового договора	До- цент	820	28,00	0,0341	1	0,03	0,0341
2	2023/2024	Мето- дика обуче- ния ино- стран- ным языкам	Проведение прак- тических занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сер- геевна		Кандидат педагоги- ческих наук	Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско- правового договора	До- цент	820	28,00	0,0341	1	0,03	0,0341
2	2023/2024	Мето- дика обуче- ния ино- стран- ным языкам	Проведение прак- тических занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сер- геевна		Кандидат педагоги- ческих наук	Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско- правового договора	До- цент	820	28,00	0,0341	1	0,03	0,0341
2	2023/2024	Мето- дика обуче- ния ино- стран- ным языкам	Проведение прак- тических занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сер- геевна		Кандидат педагоги- ческих наук	Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско- правового договора	До- цент	820	28,00	0,0341	1	0,03	0,0341
2	2023/2024	Мето- дика обуче- ния ино- стран- ным языкам	Проверка и рецен- зирова- ние кон- трольных работ	ЛМК	Моисеева Елена Сер- геевна		Кандидат педагоги- ческих наук	Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско- правового договора	До- цент	820	0,35	0,0004	1		0,0004
2	2023/2024	Науч-	Проведение	ЛМК	Петрунина	Про-	Доктор	По основно-	Заве-	630	14,00	0,0222			0,0222

		ный семинар	ние лекционных занятий		Жанна Валерьяновна	фессор	исторических наук	му месту работы	дующий кафедрой						
2	2023/2024	Научный семинар	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	820	14,00	0,0171			0,0171
2	2023/2024	Общая теория перевода	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Шибико Ольга Сергеевна		Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	820	14,00	0,0171			0,0171
2	2023/2024	Общая теория перевода	Проведение практических занятий	ЛМК	Шибико Ольга Сергеевна		Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	820	14,00	0,0171			0,0171
2	2023/2024	Общая теория перевода	Руководство, нормоконтроль и прием курсовой работы (нетехническое направление)	ЛМК	Шибико Ольга Сергеевна		Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	820	1,00	0,0012			0,0012
2	2023/2024	Практикум по культуре речевого общения английского языка	Аттестация в форме экзамена	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	По основному месту работы	Доцент	770	0,20	0,0003			0,0003
2	2023/2024	Практикум по культу-	Индивидуальные консультации	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	По основному месту работы	Доцент	770	0,10	0,0001			0,0001

		ре ре- чевого обще- ния англий- ского языка	кон- трольных работ												
2	2023/2024	Прак- тикум по культу- ре ре- чевого обще- ния англий- ского языка	Консуль- тации в рамках промежу- точной аттеста- ции	ЛМК	Мальшева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологи- ческих наук	По основно- му месту работы	До- цент	770	1,00	0,0013			0,0013
2	2023/2024	Прак- тикум по культу- ре ре- чевого обще- ния англий- ского языка	Проведение прак- тических занятий	ЛМК	Мальшева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологи- ческих наук	По основно- му месту работы	До- цент	770	56,00	0,0727			0,0727
2	2023/2024	Прак- тикум по культу- ре ре- чевого обще- ния англий- ского языка	Проверка и рецен- зирова- ние кон- трольных работ	ЛМК	Мальшева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологи- ческих наук	По основно- му месту работы	До- цент	770	0,35	0,0005			0,0005
2	2023/2024	Прак- тикум по культу- ре ре- чевого обще- ния англий- ского языка	Индиви- дуальные консуль- тации	ЛМК	Мусалити- на Евгения Алексан- дровна	Доцент	Кандидат культуроло- гии	Совмести- тельство	До- цент	820	0,10	0,0001			0,0001

		ре ре- речевого обще- ния китай- ского языка	кон- трольных работ												
2	2023/2024	Прак- тикум по культу- ре ре- речевого обще- ния китай- ского языка	Проведе- ние прак- тических занятий	ЛМК	Мусалити- на Евгения Алексан- дровна	Доцент	Кандидат культуроло- гии	Совмести- тельство	До- цент	820	42,00	0,0512			0,0512
2	2023/2024	Прак- тикум по культу- ре ре- речевого обще- ния китай- ского языка	Проверка и рецен- зирова- ние кон- трольных работ	ЛМК	Мусалити- на Евгения Алексан- дровна	Доцент	Кандидат культуроло- гии	Совмести- тельство	До- цент	820	0,35	0,0004			0,0004
2	2023/2024	Прак- тиче- ский курс перевод- а ан- глий- ского языка	Индиви- дуальные консуль- тации кон- трольных работ	ЛМК	Садреев Дмитрий Тальгато- вич			Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско- правового договора	До- цент	820	0,10	0,0001	1	0,0001	0,00
2	2023/2024	Прак- тиче- ский курс перевод- а ан-	Проведе- ние прак- тических занятий	ЛМК	Садреев Дмитрий Тальгато- вич			Почасовая оплата труда на основа- нии граж- данско- правового	До- цент	820	56,00	0,0683	1	0,0683	0,00

		глий-ского языка						договора							
2	2023/2024	Практический курс перевода английского языка	Проведение практических занятий	ЛМК	Садреев Дмитрий Тальгатович			Почасовая оплата труда на основании гражданско-правового договора	Доцент	820	56,00	0,0683	1	0,0683	0,00
2	2023/2024	Практический курс перевода английского языка	Проведение практических занятий	ЛМК	Садреев Дмитрий Тальгатович			Почасовая оплата труда на основании гражданско-правового договора	Доцент	820	56,00	0,0683	1	0,0683	0,00
2	2023/2024	Практический курс перевода английского языка	Проверка и рецензирование контрольных работ	ЛМК	Садреев Дмитрий Тальгатович			Почасовая оплата труда на основании гражданско-правового договора	Доцент	820	0,35	0,0004	1	0,0004	0,00
2	2023/2024	Производственная практика (научно-исследовательская работа)	Руководство научно-исследовательской работой	ЛМК	Мальшева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	По основному месту работы	Доцент	770	14,00	0,0182			0,0182
3	2024/2025	Инно-	Проведение	ЛМК	Мусалити-	Доцент	Кандидат	По основно-	До-	860	12,00	0,0140			0,0140

		вакци-онные методы и техноло-гии преподавания ино-стран-ного языка	ние лек-ционных занятий		на Евгения Алексан-дровна		культуроло-гии	му месту работы	цент						
3	2024/2025	Инно-ваци-онные методы и техноло-гии преподавания ино-стран-ного языка	Проведение прак-тических занятий	ЛМК	Мусалити-на Евгения Алексан-дровна	Доцент	Кандидат культуроло-гии	По основно-му месту работы	До-цент	860	12,00	0,0140			0,0140
3	2024/2025	Инно-ваци-онные методы и техноло-гии преподавания ино-стран-ного языка	Руковод-ство, нормо-контроль и прием курсовой работы (нетех-ническое направ-ление)	ЛМК	Мусалити-на Евгения Алексан-дровна	Доцент	Кандидат культуроло-гии	По основно-му месту работы	До-цент	860	1,00	0,0012			0,0012
3	2024/2025	Линг-води-дактика	Аттеста-ция в форме экзамена	ЛМК	Моисеева Елена Сер-геевна		Кандидат педагоги-ческих наук	По договору	До-цент	860	0,20	0,0002	1		0,0002
3	2024/2025	Линг-води-	Индиви-дуальные	ЛМК	Моисеева Елена Сер-		Кандидат педагоги-	По договору	До-цент	860	0,10	0,0001	1		0,0001

		дактика	консультации контрольных работ		геевна		ческих наук								
3	2024/2025	Лингводидактика	Консультации в рамках промежуточной аттестации	ЛМК	Моисеева Елена Сергеевна		Кандидат педагогических наук	По договору	Доцент	860	1,00	0,0012	1		0,0012
3	2024/2025	Лингводидактика	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сергеевна		Кандидат педагогических наук	По договору	Доцент	860	12,00	0,0140	1		0,0140
3	2024/2025	Лингводидактика	Проведение практических занятий	ЛМК	Моисеева Елена Сергеевна		Кандидат педагогических наук	По договору	Доцент	860	12,00	0,0140	1	0,01	0,0140
3	2024/2025	Лингводидактика	Проверка и рецензирование контрольных работ	ЛМК	Моисеева Елена Сергеевна		Кандидат педагогических наук	По договору	Доцент	860	0,35	0,0004	1		0,0004
3	2024/2025	Научно-технический перевод	Индивидуальные консультации контрольных работ	ЛМК	Шибико Ольга Сергеевна		Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	0,10	0,0001			0,0001
3	2024/2025	Научно-технический перевод	Проведение практических занятий	ЛМК	Шибико Ольга Сергеевна		Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	36,00	0,0419			0,0419
3	2024/2025	Научно-технический перевод	Проверка и рецензирование контрольных работ	ЛМК	Шибико Ольга Сергеевна		Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	0,35	0,0004			0,0004

3	2024/2025	Научный семинар	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	860	12,00	0,0140			0,0140
3	2024/2025	Практикум по деловому и корпоративному общению на английском языке	Аттестация в форме экзамена	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	0,20	0,0002			0,0002
3	2024/2025	Практикум по деловому и корпоративному общению на английском языке	Индивидуальные консультации контрольных работ	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	0,10	0,0001			0,0001
3	2024/2025	Практикум по деловому и корпоративному общению на английском языке	Консультации в рамках промежуточной аттестации	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	1,00	0,0012			0,0012
3	2024/2025	Прак-	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Мусалитина	Доцент	Кандидат	По основному	До-	860	36,00	0,0419			0,0419

		тикум по деловому и корпоративному общению на английском языке	ние практических занятий		на Евгения Александровна		культурологии	му месту работы	цент						
3	2024/2025	Практикум по деловому и корпоративному общению на английском языке	Проверка и рецензирование контрольных работ	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	0,35	0,0004			0,0004
3	2024/2025	Производственная практика (научно-исследовательская работа)	Руководство научной исследовательской работой	ЛМК	Петрунина Жанна Валерьяновна	Профессор	Доктор исторических наук	По основному месту работы	Заведующий кафедрой	740	14,00	0,0189			0,0189
3	2024/2025	Теория и практика межкультурной	Индивидуальные консультации контрольных	ЛМК	Шибико Ольга Сергеевна		Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	0,10	0,0001			0,0001

		комму-ника-ции	работ												
3	2024/2025	Теория и практика межкультурной коммуникации	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Шибико Ольга Сергеевна		Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	12,00	0,0140			0,0140
3	2024/2025	Теория и практика межкультурной коммуникации	Проведение практических занятий	ЛМК	Шибико Ольга Сергеевна		Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	12,00	0,0140			0,0140
3	2024/2025	Теория и практика межкультурной коммуникации	Проверка и рецензирование контрольных работ	ЛМК	Шибико Ольга Сергеевна		Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	0,35	0,0004			0,0004
3	2024/2025	Управление проектами	Индивидуальные консультации контрольных работ	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	0,10	0,0001			0,0001
3	2024/2025	Управление проектами	Проведение лекционных занятий	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	12,00	0,0140			0,0140
3	2024/2025	Управление проектами	Проведение практических	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	12,00	0,0140			0,0140

		тами	занятий		дровна										
3	2024/2025	Управление проектами	Проверка и рецензирование контрольных работ	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	0,35	0,0004			0,0004
3	2024/2025	Устный перевод английского языка	Индивидуальные консультации контрольных работ	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	По основному месту работы	Доцент	860	0,10	0,0001			0,0001
3	2024/2025	Устный перевод английского языка	Проведение практических занятий	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	860	24,00	0,0279			0,0279
3	2024/2025	Устный перевод английского языка	Проверка и рецензирование контрольных работ	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	Совместительство	Доцент	860	0,35	0,0004			0,0004
4	2024/2025	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	Консультирование руководителем ВКР	ЛМК	Малышева Наталья Васильевна	Доцент	Кандидат филологических наук	По основному месту работы	Доцент	860	26,00	0,0302			0,0302
4	2024/2025	Подготовка к сдаче и	Консультация перед	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	По основному месту работы	Заведующий	740	2,00	0,0027			0,0027

		сдача государственного экзамена	государственным экзаменом				наук		й кафедрой						
4	2024/2025	Производственная практика (педагогическая практика)	Руководство практикой	ЛМК	Гуськов Александр Владимирович			Почасовая оплата труда на основании гражданско-правового договора	Доцент	860	4,08	0,0047		0,0047	0,00
4	2024/2025	Производственная практика (педагогическая практика)	Руководство практикой	ЛМК	Мусалитина Евгения Александровна	Доцент	Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	4,08	0,0047			0,0047
4	2024/2025	Производственная практика (преддипломная практика)	Руководство практикой	ЛМК	Шибико Ольга Сергеевна		Кандидат культурологии	По основному месту работы	Доцент	860	8,00	0,0093			0,0093
4	2024/2025	Учебная практика (перевод-	Аттестация по практике в форме зачета с	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологических наук	По основному месту работы	Заведующий кафедрой	740	0,50	0,0007			0,0007

		ческая практи- ка)	оценкой						фед- рой						
4	2024/2025	Учеб- ная практи- ка (пе- ревод- ческая практи- ка)	Руковод- ство практи- кой	ЛМК	Шушарина Галина Алексеевна	Доцент	Кандидат филологи- ческих наук	По основно- му месту работы	Завед- ующи й ка- фед- рой	740	1,08	0,0015			0,0015
												1,3895		0,5925	1,1188
														43%	81%

Приложение 2 Сведения о руководителе научного содержания основной образовательной программы высшего образования – программы магистратуры

Ф.И.О. научного руководителя	Ученая степень, ученое звание	Тематика самостоятельной научно-исследовательской (творческой) деятельности (участие в осуществлении такой деятельности) по направлению подготовки, а также наименование и реквизиты документа, подтверждающие ее закрепление	Публикации по результатам указанной научно-исследовательской деятельности в ведущих отечественных и (или) зарубежных рецензируемых научных журналах и изданиях	Апробация результатов научно-исследовательской (творческой) деятельности на национальных и международных конференциях, с указанием темы статьи (темы доклада)
Шушарина Г.А.	Кандидат филологических наук, доцент	<p>1. Язык, культура, межкультурная коммуникация: лингвоаксиологический и переводческий аспекты (01.01.2020 - 31.12.2025). Распоряжение об открытии темы от 14.10.2019 № Р-113/НИС 2Ф19. форма участия – руководитель</p> <p>2. Грант «Перспективы интеграции научно-образовательного пространства Хабаровского края и Северо-Восточных провинций Китая в тенденциях современных кросс-культурных процессов в приграничье» при финансовой поддержке Министерства образования и науки Хабаровского края, проект № 43С/2023. (2023 год). Форма участия – в составе коллектива.</p>	<p>2022</p> <p>1 Шушарина, Г. А. Современные тенденции образования эргонимов (на примере Комсомольска-на-Амуре) / Г. А. Шушарина // Ученые записки Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета. – 2022. – № 2(58). – С. 57-6</p> <p>2. Shusharina, G. A. The Mechanisms of Constructing the Image of the Far Eastern Provincial City in the Soviet and Post-Soviet Periods / G. A. Shusharina, Zh. V. Petrunina // Journal of Frontier Studies. – 2022. – Vol. 7, No. 4(28). – P. 91-103.</p> <p>2023</p> <p>1 Шушарина Г.А. Трансформация этнокультурной идентичности в романе Н. Задорнова "АМУР-БАТЮШКА" // Международный журнал исследований культуры. 2023. № 1 (50). С. 118-130.</p> <p>2 Шушарина Г.А., Петрунина Ж.В. Анализ он-лайн переводов эмоционально-оценочной лексики текстов травелогов // Социальные и гуманитарные науки на Дальнем Востоке. 2023. Т. XX, Вып. 1. С. 48–54</p> <p>3 Шушарина, Г. А. Стилистическая характеристика текста аудиогида / Г. А. Шушарина, В. В. Скидин // Ученые записки Комсомольского-на-Амуре государственного технического университета. – 2023. – № 6(70). – С. 41-45.</p>	<p>2022</p> <p>1 Бурико, Е. Д. Роль фразовых глаголов в системе современного английского языка / Е. Д. Бурико, Г. А. Шушарина // Социальные и гуманитарные науки в условиях вызовов современности : Материалы II Всероссийской научно-практической конференции молодых ученых с международным участием. В 2-х частях, Комсомольск-на-Амуре, 21–23 ноября 2022 года / Редколлегия: И.В. Цевелева (отв. ред.), Н.Э. Ракитина, Н.В. Малышева. Том Часть 1. – Комсомольск-на-Амуре: Комсомольский-на-Амуре государственный университет, 2022. – С. 31-34.</p> <p>2 Шушарина, Г. А. Образ Хабаровского края в произведениях местных поэтов / Г. А. Шушарина // Вызовы современности и стратегии развития общества в условиях новой реальности : сборник материалов XI Международной научно-практической конференции, Москва, 25 октября 2022 года. – Москва: Алеф, 2022. – С. 310-314.</p> <p>2023</p> <p>1 Цзян Суя, Шушарина Г.А. Образ учителя в китайской культуре // Трансформация информационно-коммуникативной среды общества в условиях вызовов современности : Материалы II Международной научно-практической конференции молодых учёных, Комсомольск-на-Амуре, 30 ноября – 01 2023 года. – Комсомольск-на-Амуре: Комсомольский-на-Амуре госу-</p>

Ф.И.О. научного руководителя	Ученая степень, ученое звание	Тематика самостоятельной научно-исследовательской (творческой) деятельности (участие в осуществлении такой деятельности) по направлению подготовки, а также наименование и реквизиты документа, подтверждающие ее закрепление	Публикации по результатам указанной научно-исследовательской деятельности в ведущих отечественных и (или) зарубежных рецензируемых научных журналах и изданиях	Апробация результатов научно-исследовательской (творческой) деятельности на национальных и международных конференциях, с указанием темы статьи (темы доклада)
			<p>4 Петрунина, Ж. В. Цифровая экономика северо-восточных провинций Китая: подходы к развитию / Ж. В. Петрунина, Г. А. Шушарина // Азия и Африка сегодня. – 2023. – № 6. – С. 46-53.</p>	<p>дарственный университет, 2023. – С. 82-85.</p> <p>2 Шевчук, К. А. Переводческие трансформации при переводе разделов научных сайтов / К. А. Шевчук, Г. А. Шушарина // Молодежь и наука: актуальные проблемы фундаментальных и прикладных исследований : Материалы VI Всероссийской национальной научной конференции молодых учёных. В 3-х частях, Комсомольск-на-Амуре, 10–14 апреля 2023 года. Том Часть 3. – Комсомольск-на-Амуре: Комсомольский-на-Амуре государственный университет, 2023. – С. 245-247.</p> <p>3. Цзян, С. Тенденции в иноязычном обучении в КНР / С. Цзян, Ф. Чжан, Г. А. Шушарина // Молодежь и наука: актуальные проблемы фундаментальных и прикладных исследований : Материалы VI Всероссийской национальной научной конференции молодых учёных. В 3-х частях, Комсомольск-на-Амуре, 10–14 апреля 2023 года. Том Часть 3. – Комсомольск-на-Амуре: Комсомольский-на-Амуре государственный университет, 2023. – С. 239-242.</p>